



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκίζεφαρος Βουδαπέστης



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete
2025. szeptember 08. (hétfő) napján 16:00 órai kezdettel tartandó
7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok
irodája

Napirend:

1. **Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú nyertes nemzetiségi pályázatok befogadása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat határozatok módosítására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat a 2025. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2025. Szeptember 02.

Üdvözlettel:

Bozonasz Irini s.k.

elnök

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 08. (hétfő) 16:00 órakor a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 7. rendes képviselő-testületi ülésén

Jelen vannak: Bozonasz Irini elnök
 Topalidis László nemzetiségi önkormányzati képviselő
 Argirász Mária elnök-helyettes

Meghívottak: Dombrowszky Borbála jogi referens

Bozonasz Irini - elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, Argirász Mária elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Argirász Mária elfogadja a jelölést.

Bozonasz Irini - elnök

Szavazásra teszi fel Argirász Mária személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 71/2025.(IX. 08.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Argirász Mária személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Bozonasz Irini elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 72/2025.(IX. 08.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú nyertes nemzetiségi pályázatok befogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat határozatok módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat a 2025. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

*

Napirend 1. pontja: Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú nyertes nemzetiségi pályázatok befogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 73/2025.(IX. 08.) számú határozata:

a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú nyertes nemzetiségi pályázatok befogadása

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. befogadja a BGA Zrt. NKUL-KP-1-2025/2-000196 számú pályázat pályázati támogatási összegét, 600.000,-Ft-ot;**
- 2. befogadja a BGA Zrt. NKUL-KP-1-2025-/1-000237 számú pályázat pályázati támogatási összegét, 300.000,-Ft-ot;**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 08.

*

Napirend 2. pontja: Javaslat határozatok módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 74/2025. (IX. 08.) számú határozata:
Zenés irodalmi est megszervezésére tárgyú 45/2025. (V.14.) számú határozat
módosításáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. Zenés Irodalmi Est megszervezésére tárgyú 45/2025. (V.14.) számú határozatában 1.-2. pontja az alábbiak szerint módosul:**

„1.a Hagyományörző Görög Zenés Irodalmi Estet szervez a Romiosyni kórus részvételével, mely 2025. november 30-án kerül megrendezésre a Ferencvárosi Művelődési Központban (Budapest, IX. Haller utca 27.) Mikis Theodorakis és Manos Hadzidakis zeneszerző tiszteletére.

2.a nyilvános rendezvény költségek zenei szolgáltatásra, előadói díjakra, felkészítő karvezető díjazásra, videofelvétel készítésére, fotózásra, fellépők étkezésére, meghívó, dalosfüzetek előállítására, műsorvezetésre fordítódnak, költségeit számla ellenében legfeljebb bruttó 600.000 Ft összeggel finanszírozza, melynek pénzügyi fedezete 227.500 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás, 372.500 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.”

- 2. Az 1. pont szerinti határozat 3. pontjában foglaltakat az 1. pont szerinti módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 08.

Bozonasz Irini elnök hozzászólása:

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Javítással szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 75/2025. (IX. 08.) számú határozata:
Dohánygyári Emlékest szervezése tárgyú 70/2025. (VII.14.) számú határozat
módosításról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 70/2025.(VII.14.) számú Dohánygyári Emlékest szervezése szóló határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:**

„2. az 1. pontban foglalt rendezvény költségeit a Józsefvárosi Görög Önkormányzat terembérlet és a hangosítás költsége számla ellenében – megrendelő alapján – legfeljebb bruttó 320.000 Ft, a zeneszolgáltatás költsége – megrendelő alapján – számla ellenében legfeljebb bruttó 250.000 Ft, fellépési díjak költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 200.000 Ft, fellépők megvendégelése, hagyományörző reprezentációs költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 130.000 Ft, mindösszesen bruttó 900.000-Ft keretösszeget határoz meg, amelyek pénzügyi fedezete 600.000 Ft összegben az NKUL-KP-2025/1-000196 pályázati támogatás, 200.000 Ft összegben a

2024. évi központi feladatalapú támogatás és 100.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás.”

2. Az 1. pont szerinti határozat 1. és 3. pontjaiban foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanul maradnak

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 08.

*

Napirend 3. pontja: Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 76/2025. (IX. 08.) számú határozata:
Görög Kulturális és Gasztronómiai hétvége szervezése Tiszadobon

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. a Fővárosi Görög Önkormányzattal a Miskolci Görög Önkormányzattal és több budapesti kerületi görög önkormányzattal együttműködve 2025 október 4.-5-én Görög Kulturális és Gasztronómiai hétvégét szervez Tiszadobon. A Tiszadobi kastélyban működött az ötvenes években egy gyermekotthon a görög menekült gyerekek részére. A program része a tiszadobi kastély meglátogatása, a közeli Malifer rendezvényházban görög kulturális és gasztronómiai találkozó megszervezése.**
- 2. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a busz költségeihez járul hozzá számla ellenében legfeljebb bruttó 120.000 Ft összegben, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. november 30.

Bozonasz Irini elnök:

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 77/2025. (IX. 08.) számú határozata:
OXI Görög Nemzeti Ünnepe rendezvény hozzájárulásról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat főszervezésében kerül megrendezésre az OXI Október 28-i Nemzeti Ünnepe 2025 október 18-án a Radnóti Miklós Művelődési Központban.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat részt vesz a központi rendezvény szervezésében és hozzá járul dologi kiadás költségek részbeni fedezéséhez számla ellenében legfeljebb bruttó 80.000 Ft összeghatárig, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. november 30.

Bozonasz Irini elnök:

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti III. határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 78/2025. (IX. 08.) számú határozata:

Kariatidák Egyesülete Kelet-Rumélia Dalest rendezvény hozzájárulásáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. részt vesz a Kariatidák Egyesülete 9. alkalommal megrendezésre kerül dalestek sorozatán, mely idei évben a Kelet-Rumélia tájegység dalait, kultúráját, történelmét vetítéses előadással mutatja be. A rendezvény 2025. november 9-én a Ferencvárosi Művelődési Központban kerül megtartásra.**
- 2. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében legfeljebb bruttó 50.000 Ft-tal járul hozzá a rendezvény dologi kiadás költségeihez, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. december 31.

Bozonasz Irini elnök:

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti IV. határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 79/2025. (IX. 08.) számú határozata:

Fiatal görögök művészeti estjének hozzájárulására

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. hozzájárul a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében megrendezésre kerülő Fiatal görögök művészeti estjének dologi kiadás költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft-tal. A rendezvény a 2025. október 3. valósul meg az Eötvös10 Művelődési Ház Kamaratermében (1067 Budapest, Eötvös utca 10.)**
- 2. A rendezvény pénzügyi fedezetét a 2024. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2025. november 30.

*

Napirend 4. pontja: Javaltat a 2025. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 80/2025. (IX. 08.) számú határozata:
a 2025. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadására

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 21/2025. (II.17.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

- 1. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetésének**

bevételi főösszegét	6.200.787,-Ft-ban
kiadási főösszegét	6.200.787,-Ft-ban állapítja meg.
- 2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3.709.565,-Ft
Finanszírozási bevételek	2.469.680,-Ft
Működési bevételek	21.542,-Ft
- 3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	860.117,-Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0,- Ft
Dologi jellegű kiadás	3.073.437,-Ft
Egyéb működési célú kiadás	2.267.233,- Ft
- 4. A határozat 3. pontjában meghatározott**
 - a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. számú melléklet,**
 - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. számú melléklet,**
 - c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. számú melléklet,**
 - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. számú melléklet helyébe ezen határozat 1-4. számú mellékletei lépnek.**
- 5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba**

Mellékletek:

1. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása

2. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
3. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Felelős: Bozonasz Irini elnök

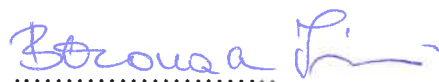
Határidő: 2025. szeptember 08.

Bozonasz Irini - elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:50 órakor bezárja.

.....


Argirász Mária
jegyzőkönyv-hitelesítő



.....


Bozonasz Irini
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:

.....


Németh Edina
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat
7. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2025. szeptember 08. (hétfő) 16:00 óra

1. Bozonasz Irini



2. Argirász Mária



3. Topalidis László



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Domrovszky Borbála



Németh Edina





Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. szeptember 08. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú nyertes nemzetiségi pályázatok befogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat sikeres pályázatot nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.

A NKUL-KP-1-2025-ös Nemzetiségek Kulturális kezdeményezések pályázaton az alábbi programokhoz vissza nem térítendő támogatást nyert az alábbiak szerint:

NKUL-KP-1-2025/2-000196 számú „Dohánygyári Emlékest 2025” című pályázatra 600.000Ft,

NKUL-KP-1-2025-/1-000237 számú „Pontuszi Genocídium emléknapja” című pályázatra 300.000 Ft.

NKUL-KP-1-2025/3-000292 számú „Michalis Ganas „Mostoha haza” c. elbeszélő költemény kiadása” című pályázatra 800. 000 Ft. A nyertes pályázat Támogatói Okirata technikai okok miatt késik.

Javaslom a nyertes NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú pályázatok támogatásainak befogadását.

Melléklet :

1. számú melléklet NKUL-KP-1-2025/2-000196 azonosító számú Támogatói Okirat
2. számú melléklet NKUL-KP-1-2025-/1-000237 azonosító számú Támogatói Okirat

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott NKUL-KP-1-2025 azonosítószámú nyertes
nemzetiségi pályázatok befogadásáról**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. befogadja a BGA Zrt. NKUL-KP-1-2025/2-000196 számú pályázat pályázati támogatási összegét, 600.000,- Ft-ot;**

2. befogadja a BGA Zrt. NKUL-KP-1-2025-/1-000237 számú pályázat pályázati támogatási összegét, 300.000,- Ft-ot;

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 08.

Budapest, 2025. szeptember 02.



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini – Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. szeptember 02.

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



Értesítés támogatási döntésről

Pályázó: Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Regisztrációs szám: GRC1000533
Pályázati azonosító: NKUL-KP-1-2025/2-000196

Tisztelt Pályázó!

Értesítjük, hogy a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága által meghirdetett „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2025. évi költségvetési támogatása” (NKUL-KP-1-2025) című pályázati kiírásra, NKUL-KP-1-2025/2-000196 azonosítószámon, **Dohánygyári Emlékest 2025** címmel benyújtott pályázata **600 000 Ft**, azaz **hatszázezer forint** vissza nem térítendő támogatásban részesült.

A támogatói okirat kiállításához az alábbiakban felsorolt dokumentumok eredeti példányának beküldése szükséges, kérjük, figyelmesen olvassa el:

a.) Nyilatkozat kedvezményezett fizetési számláiról (feltöltendő és eredetiben postázandó)

Ezen a nyomtatványon a rendelkezésre álló összes fizetési számlát kérjük felsorolni. (1. sz. melléklet)

b.) Banki felhatalmazó levél (kizárólag belföldi székhelyű szervezet esetén) (feltöltendő és eredetiben postázandó)

Beszédési megbízás benyújtására vonatkozó, kizárólag a Támogató hozzájárulásával visszavonható és a Támogatót kedvezményezettként megjelölő, a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére – a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel kiadott – banki felhatalmazó levél, az a.) pont szerinti nyilatkozatban feltüntetett összes fizetési számlára vonatkozóan. (2. sz. melléklet)

c.) Általános nyilatkozat, ami már feltöltésre került (postázandó, ha ez korábban nem történt meg)

feltöltendő: a dokumentum feltöltése szükséges elektronikusan a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszer (a továbbiakban: NIR) Támogatási igény / Pályázati adatlap „Mellékletek” űrlapján keresztül

postázandó: a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 1253 Budapest, Pf. 52 címre a pályázati azonosító megjelölésével

Kérjük a beküldendő dokumentumokat, mellékleteket azon képviselő(k) aláírásával megküldeni (kivéve a banki felhatalmazó levél, ha ott más (is) szerepel a banki kartonon) akinek az aláírási címpéldánya is beküldésre kerül!

Ha az Ön által képviselt szervezet nevében aláírásra jogosult személy nem önálló, hanem (mással) együttes képviseleti jogosultsággal rendelkezik, akkor mindkét személy aláírási igazolását be kell küldeni és mindkét képviselőre jogosult személynek együttesen kell aláírnia a nyilatkozatokat.

Kérjük, hogy minden postai úton benyújtott dokumentumon szíveskedjen feltüntetni a támogatás azonosítószámát.

További tennivalók (adatok aktualizálása a NIR-ben):

A támogatási igényben meghatározott támogatási összegtől **alacsonyabb összegben megítélt támogatás esetén** a költségtervet a NIR adatlap „Költségterv” űrlapján szükséges módosítani a ténylegesen megítélt támogatási összegnek és kikötésnek megfelelően, mely a támogatási igény módosításának minősül. Kérjük, ne felejtse el a csökkentett költségtervvel a szakmai programot is összehangolni, szükség esetén módosítani.

A dokumentumok NIR felületére történő feltöltése során kérjük, hogy a NIR adatlapon megadott adatait ellenőrizni szíveskedjen, és amennyiben eltérést talál, illetve az adataiban változás történt, akkor jelezze azt elérhetőségeinken.

Kiemelten fontos, hogy a szervezet elnevezése megegyezzen a közhiteles nyilvántartásokban szereplő adatokkal és ennek megfelelően összhangban legyen a benyújtott dokumentumokon megjelölt elnevezéssel.

Fentiek érdekében kérjük, hogy egyházak (egyházi jogi személyek) esetében a szervezet alapadatait (elsősorban: név, székhely) a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) közhiteles nyilvántartásában szereplő adatokkal megegyezően használja. Amennyiben a létesítő okirat, törzskönyv szerinti, illetve az egyházfőhatósági igazolás szerinti név,

Értesítés támogatási döntésről

Pályázó: Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Regisztrációs szám: GRC1000533
Pályázati azonosító: NKUL-KP-1-2025/3-000292

Tisztelt Pályázó!

Értesítjük, hogy a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága által meghirdetett „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2025. évi költségvetési támogatása” (NKUL-KP-1-2025) című pályázati kiírásra, NKUL-KP-1-2025/3-000292 azonosítószámon, Michalis Ganas "Mostoha haza" c. elbeszélő költemény kiadása címmel benyújtott pályázata 800 000 Ft, azaz **nyolcszázezer forint** vissza nem térítendő támogatásban részesült.

A támogatói okirat kiállításához az alábbiakban felsorolt dokumentumok eredeti példányának beküldése szükséges, kérjük, figyelmesen olvassa el:

a.) Nyilatkozat kedvezményezett fizetési számláiról (feltöltendő és eredetiben postázandó)

Ezen a nyomtatványon a rendelkezésre álló összes fizetési számlát kérjük felsorolni. (1. sz. melléklet)

b.) Banki felhatalmazó levél (kizárólag belföldi székhelyű szervezet esetén) (feltöltendő és eredetiben postázandó)

Beszédési megbízás benyújtására vonatkozó, kizárólag a Támogató hozzájárulásával visszavonható és a Támogatót kedvezményezettként megjelölő, a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére – a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel kiadott – banki felhatalmazó levél, az a.) pont szerinti nyilatkozatban feltüntetett összes fizetési számlára vonatkozóan. (2. sz. melléklet)

c.) Általános nyilatkozat, ami már feltöltésre került (postázandó, ha ez korábban nem történt meg)

feltöltendő: a dokumentum feltöltése szükséges elektronikusan a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszer (a továbbiakban: NIR) Támogatási igény / Pályázati adatlap „Mellékletek” űrlapján keresztül

postázandó: a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 1253 Budapest, Pf. 52 címre a pályázati azonosító megjelölésével

Kérjük a beküldendő dokumentumokat, mellékleteket azon képviselő(k) aláírásával megküldeni (kivéve a banki felhatalmazó levél, ha ott más (is) szerepel a banki kartonon) akinek az aláírási címpéldánya is beküldésre kerül!

Ha az Ön által képviselt szervezet nevében aláírásra jogosult személy nem önálló, hanem (mással) együttes képviseleti jogosultsággal rendelkezik, akkor mindkét személy aláírási igazolását be kell küldeni és mindkét képviselőre jogosult személynek együttesen kell aláírnia a nyilatkozatokat.

Kérjük, hogy minden postai úton benyújtott dokumentumon szíveskedjen feltüntetni a támogatás azonosítószámát.

További tennivalók (adatok aktualizálása a NIR-ben):

A támogatási igényben meghatározott támogatási összegtől **alacsonyabb összegben megítélt támogatás esetén** a költségtervet a NIR adatlap „Költségterv” űrlapján szükséges módosítani a ténylegesen megítélt támogatási összegnek és kikötésnek megfelelően, mely a támogatási igény módosításának minősül. Kérjük, ne felejtse el a csökkentett költségtervvel a szakmai programot is összehangolni, szükség esetén módosítani.

A dokumentumok NIR felületére történő feltöltése során kérjük, hogy a NIR adatlapon megadott adatait ellenőrizni szíveskedjen, és amennyiben eltérést talál, illetve az adataiban változás történt, akkor jelezze azt elérhetőségeinken.

Kiemelten fontos, hogy a szervezet elnevezése megegyezzen a közhiteles nyilvántartásokban szereplő adatokkal és ennek megfelelően összhangban legyen a benyújtott dokumentumokon megjelölt elnevezéssel.

Fentiek érdekében kérjük, hogy egyházak (egyházi jogi személyek) esetében a szervezet alapadatait (elsősorban: név, székhely) a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) közhiteles nyilvántartásában szereplő adatokkal megegyezően használja. Amennyiben a létesítő okirat, törzskönyv szerinti, illetve az egyházfőhatósági igazolás szerinti név,

TÁMOGATÓI OKIRAT

A **Miniszterelnökség** kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszáma: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), a(z)

Név:	Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67., Magyarország
Adószám:	16926185-1-42
Képviselő neve, titulusa:	Bozonasz Irini, elnök
Pénzforgalmi szolgáltató neve:	OTP Bank Nyrt.
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri:	11784009-16926185-00000000

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat- és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervi megállapodás alapján, Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében kezelő szervként a Támogató látja el, az **Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság** szakmai irányítása mellett.

Támogató - a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljárva - a Ktv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, **1. Nemzetiségi szakmai támogatások** jogcím terhére az 1.1. pontban meghatározott támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban és „A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

1.1. Támogató a(z) **HENTI/8673/1/2025** iktatószámú támogatási döntése alapján a Kedvezményezett részére a támogatói okiratban részletezettek szerint **300 000 Ft**, azaz **háromszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a(z) **„Pontuszi Genocídium emléknappa”** támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.

1.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 084020

1.3. Támogatási intenzitás: 100%

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 386317

1.5. Az utalás devizaneme: HUF

2. A támogatás rendelkezésre bocsátása

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül átutalja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

6.4. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

2025 AUG 12.

Budapest,



Tóth Tímea

Erdélyi Rudolf Zsolt
vezérigazgatóBethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
TámogatóTölcsér Tímea
osztályvezetőNemzetiségi Támogatások
Osztálya

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest,

2025 AUG 12

Kovácsné Bogdán Judit

Kovácsné Bogdán Judit
kiemelt pénzügyi referens
Államháztartási pénzügyi
és számviteli osztály
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Szakmailag ellenjegyeztem:

Budapest,

2025 AUG 11

Tölcsér Tímea

Tölcsér Tímea
osztályvezető
Nemzetiségi Támogatások
Osztálya
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

TÁMOGATÓI OKIRAT

A **Miniszterelnökség** kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszáma: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zsolt vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), a(z)

Név:	Ózsefvárosi Görög Önkormányzat
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67., Magyarország
Adószám:	16926185-1-42
Képviselő neve, titulusa:	Bozonasz Irini, elnök
Pénzforgalmi szolgáltató neve:	OTP Bank Nyrt.
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri:	11784009-16926185-00000000

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat- és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervi megállapodás alapján, Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében kezelő szerveként a Támogató látja el, az **Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság** szakmai irányítása mellett.

Támogató - a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljárva - a Ktv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, **1. Nemzetiségi szakmai támogatások** jogcím terhére az 1.1. pontban meghatározott támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban és „A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

- 1.1. Támogató a(z) **HENTI/8673/1/2025** iktatószámú támogatási döntése alapján a Kedvezményezett részére a támogatói okiratban részletezettek szerint **600 000 Ft**, azaz **hatszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a(z) **„Dohánygyári Emlékest 2025”** támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.
- 1.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 084020
- 1.3. Támogatási intenzitás: 100%
- 1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 386317
- 1.5. Az utalás devizaneme: HUF

2. A támogatás rendelkezésre bocsátása

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül átutalja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

6.4. A jelen támogatási okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

2025 AUG 12.

Budapest,



Tölcsér Tímea

Erdélyi Rudolf Zsolt
vezérigazgatóBethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
TámogatóTölcsér Tímea
osztályvezető
Nemzetiségi Támogatások
Osztálya
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest, 2025 AUG 12.

Kovácsné Bogdy Judit

Kovácsné Bogdy Judit
kiemelt pénzügyi referens
Államháztartási pénzügyi
és számviteli osztály
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Szakmailag ellenjegyeztem:

Budapest, 2025 AUG 11.

Tölcsér Tímea

Tölcsér Tímea
osztályvezető
Nemzetiségi Támogatások
Osztálya
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. szeptember 08. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére
2. napirendi pontja

Cím: Javaslat határozatok módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a következő határozatok módosítására van szükség a határozatban szereplő rendezvény helyszínének, időpontjának, valamint pénzügyi fedezetének módosítása tekintetében.

- I. Józsefvárosi Görög Önkormányzat 64/2025. (VI.16.) számú határozatával módosított 45/2025. (V.14.) számú határozatában döntött a Zenés Irodalmi Estet szervezsléről.**

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 45/2025. (V.14.) számú határozata így szól :

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Hagyományörző Görög Zenés Irodalmi Estet szervez a Romiosyni kórus részvételével, mely 2025. június 27-én kerül megrendezésre az Országos Idegennyelvű Könyvtár olvasótermében (1056 Budapest, Molnár u. 11.) Mikis Theodorakis és Manos Hadzidakis zeneszerző tiszteletére.*
- 2. a nyilvános rendezvény hangosítás, meghívók és dalosfüzetek tervezése és nyomtatása, zenei szolgáltatás költségeit számla ellenében legfeljebb bruttó 600.000 Ft összeggel finanszírozza, melynek pénzügyi fedezete 100.000 Ft összegben a 2025.évi központi működési támogatás, 100.000 Ft összegben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás és 400.000 Ft összegben a 2024.évi központi feladatalapú támogatás.*
- 3. a nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.*

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. július 15.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 64/2025. (VI.16.) számú határozata így szól:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1.a 45/2025.(V.14.) számú „Javaslat Zenés irodalmi est megszervezésére ” tárgyú határozat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1. a Hagyományörző Görög Zenés Irodalmi Estet szervez a Romiosyni kórus részvételével, mely 2025. szeptember hónapban kerül megrendezésre az Országos Idegennyelvű Könyvtár olvasótermében (1056 Budapest, Molnár u. 11.) Mikis Theodorakis és Manos Hadzidakis zeneszerző tiszteletére”

2. Az 1. pont szerinti határozat 2.-3. pontjában foglaltakat az 1. pont szerinti módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2025. évi Bethlen Gábor NKUL kategóriájú pályázaton a „Zenés irodalmi est” programunk nem nyert támogatást. Viszont a Fővárosi Görög Önkormányzat felajánlotta, hogy közösen szervezzük meg a Theodorakis-Hatzidakis zenés irodalmi estet és a Fővárosi Görög Önkormányzat 400.000 Ft-tal járul hozzá a rendezvény költségeihez

Görögország két legnagyobb XX. századi zeneszerzői Mikis Theodorakis és Manos Hatzidakis idén lennének 100 évesek. Sorsuk összefonódott Görögország XX. századi történelmével. A tiszteletükre emlékezünk születésük évfordulójáról. A műsor programjában a zeneszerzők munkásságát mutatnánk be egy zenei válogatás formájában. **Az rendezvény tervezett időpontja 2025. november 30., helyszíne a Ferencvárosi Művelődési Központban (IX. ker. Haller u. 27.) lesz.** A programban részt vesz a Romiosyni kórus, a Radio Taximi zenekar, vendégkórus a görögországi rodoszi Gyermekkórus. A műsor irodalmi részét , fényképek, dokumentumok, filmrészletek vetítésével és előadásával gazdagítanánk. Szerkesztője és előadója Bakirdzi Kalliopé bölcsész. Az irodalmi anyag két nyelven görögül és magyarul szólal meg. A rendezvényen várhatóan 200-250 ember vesz részt. A programhoz tartozik a közös éneklés, és ehhez szeretnénk kinyomtatni dalos füzeteket 150 db példányban a közönség részére A költségek zenei szolgáltatásra, előadói díjakra, felkészítő karvezető díjazásra, videofelvétel készítésére, fotózásra, fellépők étkezésére, meghívó, dalosfüzetek előállítására, műsorvezetésre fordítódnak.

Ezért a fenti határozat 1.-2. pontjának módosítása szükséges a határozatban szereplő rendezvény helyszínének és időpontjának változása, illetve a program költségeinek változása tekintetében.

II. Józsefvárosi Görög Önkormányzat 70/2025.(II.14.) számú határozatával döntött az Dohánygyári Emlékest szervezéséről, a határozat így szól:-

Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő- testületet úgy dönt, hogy

- 1. 2025. szeptember 27-én „Dohánygyári emlékest” elnevezésű rendezvényt szervez Ferencvárosi Művelődési Központban (helyszín: 1096 Budapest, Haller utca 27.)*
- 2. az 1. pontban foglalt rendezvény költségeit a Józsefvárosi Görög Önkormányzat terembérlet és a hangosítás költsége számla ellenében – megrendelő alapján- legfeljebb bruttó 320.000 Ft, a zeneszolgáltatás költsége – megrendelő alapján- számla ellenében legfeljebb bruttó 250.000 Ft, fellépési díjak költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 200.000 Ft, fellépők megvendégelése, hagyományörző reprezentációs költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 130.000 Ft, mindösszesen bruttó 900.000-Ft keretösszeget határoz meg, amelyek pénzügyi fedezete 300.000 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás, 300.000 Ft összegben a 2025. évi központi feladatalapú támogatás és 300.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás.*
- 3. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.*

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. október 15.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fenti határozat módosítása szükséges a pénzügyi fedezet tekintetében az NKUL-KP-1-2025/2-000196 számú „Dohánygyári Emlékest 2025” címmel nyert 600.000 Ft pályázati támogatás terhére. A rendezvény 900.000 Ft keretösszege nem változik.

Mellékletek:

1. a) számú melléklet: Józsefvárosi Görög Önkormányzat 45/2025. (V.14.) számú határozata
1. b) számú melléklet: Józsefvárosi Görög Önkormányzat 64/2025.(VI.16.) számú határozata
2. számú melléklet: Józsefvárosi Görög Önkormányzat 70/2025.(VII.14.) számú határozata

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

I. Határozati javaslat

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata
Zenés irodalmi est megszervezésére tárgyú 45/2025. (V.14.) számú határozat
módosításáról**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt,

- 1. Zenés Irodalmi Est megszervezésére tárgyú 45/2025. (V.14.) számú határozatában 1.-2. pontja az alábbiak szerint módosul:**

„1.a Hagyományörző Görög Zenés Irodalmi Estet szervez a Romiosyni kórus részvételével, mely 2025. november 30-án kerül megrendezésre a Ferencvárosi Művelődési Központban (Budapest, IX. Haller utca 27.) Mikis Theodorakis és Manos Hadzidakis zeneszerző tiszteletére.

2.a nyilvános rendezvény költségek zenei szolgáltatásra, előadói díjakra, felkészítő karvezető díjazásra, videofelvétel készítésére, fotózásra, fellépők étkezésére, meghívó, dalosfüzetek előállítására, műsorvezetésre fordítódnak, költségeit számla ellenében legfeljebb bruttó 600.000 Ft összeggel finanszírozza, melynek pénzügyi fedezete 227.500 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás, 372.500 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.”

2. Az 1. pont szerinti határozat 3. pontjában foglaltakat az 1. pont szerinti módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 08.

II.Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata

Dohánygyári Emlékest szervezése tárgyú 70/2025. (II.14.) számú határozat módosításról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 70/2025.(II.14.) számú Dohánygyári Emlékest szervezése szóló határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. az 1. pontban foglalt rendezvény költségeit a Józsefvárosi Görög Önkormányzat terem bérlés és a hangosítás költsége számla ellenében – megrendelő alapján – legfeljebb bruttó 320.000 Ft, a zeneszolgáltatás költsége – megrendelő alapján – számla ellenében legfeljebb bruttó 250.000 Ft, fellépési díjak költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 200.000 Ft, fellépők megvendégelése, hagyományörző reprezentációs költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 130.000 Ft, mindösszesen bruttó 900.000-Ft keretösszeget határoz meg, amelyek pénzügyi fedezete 600.000 Ft összegben az NKUL-KP-2025/1-000196 pályázati támogatás, 200.000 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás és 100.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás.”

2. Az 1. pont szerinti határozat 1. és 3. pontjaiban foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanul maradnak

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 08.

Budapest, 2025. szeptember 02.



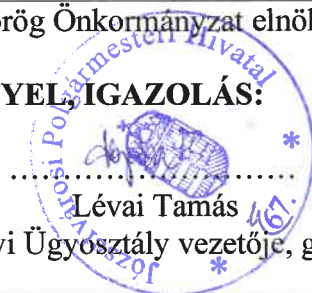
ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini – Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2025. szeptember 02.



.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

1sz. előterjesztés 1. a) melléklet

Napirend 4. pontja: Javaslat Zenés irodalmi est megszervezésére

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 45/2025. (V.14.) számú határozata:

Zenés irodalmi est megszervezésére

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Hagyományörző Görög Zenés Irodalmi Estet szervez a Romiosyni kórus részvételével, mely 2025. június 27-én kerül megrendezésre az Országos Idegennyelvű Könyvtár olvasótermében (1056 Budapest, Molnár u. 11) Mikis Theodorakis és Manos Hadzidakis zeneszerző tiszteletére.**
- 2. a nyilvános rendezvény hangosítás, meghívók és dalosfüzetek tervezése és nyomtatása, zenei szolgáltatás költségeit számla ellenében legfeljebb bruttó 600.000 Ft összeggel finanszírozza, melynek pénzügyi fedezete 100.000 Ft összegben a 2025.évi központi működési támogatás, 100.000 Ft összegben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás és 400.000 Ft összegben a 2024.évi központi feladatalapú támogatás.**
- 3. a nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. július 15.

1sz. előterjesztés 1. b) melléklet

Napirend 5. pontja: Javaslat határozatok módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini - elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti I. számú határozati javaslatot:

Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti VI. számú határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 64/2025. (VI.16.) számú határozata:
a „Javaslat Zenés irodalmi est megszervezésére ” tárgyú a Józsefvárosi Görög
Önkormányzat 45/2025. (V.14.) számú határozatának módosításáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1.a 45/2025.(V.14.) számú „Javaslat Zenés irodalmi est megszervezésére ” tárgyú határozat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1. a Hagyományőrző Görög Zenés Irodalmi Estet szervez a Romiosyni kórus részvételével, mely 2025. szeptember hónapban kerül megrendezésre az Országos Idegennyelvű Könyvtár olvasótermében (1056 Budapest, Molnár u. 11.) Mikis Theodorakis és Manos Hadzidakis zeneszerző tiszteletére”

2. Az 1. pont szerinti határozat 2.-3. pontjában foglaltakat az 1. pont szerinti módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. június 16.

1.sz. előterjesztés 2. melléklet

Napirend 3. pontja: Javaslat a Dohánygyári Emlékest szervezésére

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot:

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 70/2025. (VII.14.) számú határozata:

Dohánygyári Emlékest szervezésére

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő- testületet úgy dönt, hogy

1. 2025. szeptember 27-én „Dohánygyári emlékest” elnevezésű rendezvényt szervez Ferencvárosi Művelődési Központban (helyszín: 1096 Budapest, Haller utca 27.)
- az 1. pontban foglalt rendezvény költségeit a Józsefvárosi Görög Önkormányzat terem bérlés és a hangosítás költsége számla ellenében – megrendelő alapján – legfeljebb bruttó 320.000 Ft, a zeneszolgáltatás költsége – megrendelő alapján – számla ellenében legfeljebb bruttó 250.000 Ft, fellépési díjak költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 200.000 Ft, fellépők megvendégelése, hagyományörző reprezentációs költsége számla ellenében legfeljebb bruttó 130.000 Ft, mindösszesen bruttó 900.000-Ft keretösszeget határoz meg, amelyek pénzügyi fedezete 300.000 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás, 300.000 Ft összegben a 2025. évi központi feladatalapú támogatás és 300.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás.
- felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. október 15.



Józsefvárosi Görög Önkormányzat

Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. szeptember 08. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére

3. napirendi pontja

Cím: Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek az alábbi aktuális, soron következő programjaink, rendezvényeink megtárgyalását:

I. Görög Kulturális és Gasztronómiai hétvége szervezése Tiszadobon

A Fővárosi Görög Önkormányzattal a Miskolci Görög Önkormányzattal és több kerületi görög önkormányzattal együttműködve szervezzük 2025 október 4-5.-én a Görög Kulturális és Gasztronómiai hétvégét Tiszadobon. A Tiszadobi kastélyban működött az ötvenes években egy gyermekotthon a görög menekült gyerekek részére. A program része a tiszadobi kastély meglátogatása, a közeli Malifer rendezvényházban görög kulturális és gasztronómiai találkozó megszervezése. Javaslom a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a busz költségeihez járuljon hozzá számla ellenében legfeljebb bruttó 120.000 Ft összegben, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.

II. OXI Görög Nemzeti Ünnepe rendezvény hozzájárulása

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat főszervezésében kerül megrendezésére az OXI Október 28-i Nemzeti Ünnepe 2025 október 18-án a Radnóti Miklós Művelődési Központban. Javaslom, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat vegyen részt a központi rendezvény szervezésében és járuljon hozzá dologi kiadás költségek részbeni fedezéséhez számla ellenében legfeljebb bruttó 80.000 Ft összeghatárig, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.

III. Kariatidák Egyesülete Kelet-Rumélia Dalest rendezvény hozzájárulása

A Kariatidák Egyesülete 9. alkalommal rendezi a dalestek sorozatát. Idén a Kelet-Rumélia tájegység dalait, kultúráját, történelmét vetítéses előadással mutatja be. A rendezvény 2025. november 9-én a Ferencvárosi Művelődési Központban lesz megtartva. Javaslom, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében legfeljebb bruttó 50.000 Ft-tal járuljon hozzá a rendezvény dologi kiadás költségeihez, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.

IV. Fiatal görögök művészeti estjének hozzájárulása

A Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében eddig kétszer megrendezett nagy sikerű esteken a "Rizes" (Gyökerek) címmel, a Magyarországon élő görög származású fiatal tehetségek mutatkoztak meg.

Az idei est hasonló témát fog feldolgozni, valamint a több művészeti és tudományág fiatal képviselőit is szeretnénk bevonni.

Tavaly főként a 20 év alatti sportolók, zenészek és táncosok voltak a középpontban, de idén szeretnénk kibővíteni a korosztályt 0-35 évre, illetve bevonni nem csak előadóművészeket, hanem képzőművészeket (pl. szobrászokat, festőművészeket), orvosokat, építészeket és másokat is. Az esten, mint eddig, lehetőség van előadni vagy bemutatni a résztvevőknek színpadon tehetségüket, illetve újdonságként a színházterem előtti térben szeretnénk kiállítást rendezni a résztvevők festményeiből, képeiből, szobraiból.

Az előadások a legkülönbözőbb művészeti ágakkal színesítik az estet, a komoly zenei énektől és zongorától, a kortárstáncon keresztül, a görög néptánc modern feldolgozásáig, továbbá közös produkciókkal is készülnek a fiatalok.

Előadónk közé tartozik a fiatal görög néptáncegyüttes "Helidonaki" és az "Amfiteatro" színjátszó kör, Radisz Afrodité népi énekes, Tokatlidu Ariadni, klasszikus zenei énekes, ifj. Kollonay Zoltán zongorista. Vódlly Mirto kortárs zene...

Forgatunk egy rövid, pár perces videót, melyben bemutatkozhatnak, azok is, akik nem előadóművészek, és elmondhatják tehetségük és szakmai tudásuk, hogyan járul hozzá a görög és magyar közösség gazdagításához.

Megörökítenénk az egész rendezvényt egy videófelvétellel, hogy később azok is láthassák az előadást/kiállítást, akik aznap nem lehettek ott.

A program 2025. október 3. napján fog megvalósulni az Eötvös10 Művelődési Ház Kamaratermében.

Javaslom, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat járuljon hozzá a rendezvény dologi kiadás költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft-tal, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslatok elfogadását.

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata Görög Kulturális és Gasztronómiai hétvége szervezése Tiszadobon

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. a Fővárosi Görög Önkormányzattal a Miskolci Görög Önkormányzattal és több budapesti kerületi görög önkormányzattal együttműködve 2025 október 4.-5-én Görög Kulturális és Gasztronómiai hétvégét szervez Tiszadobon. A Tiszadobi kastélyban működött az ötvenes években egy gyermekotthon a görög menekült gyerekek részére. A program része a tiszadobi kastély meglátogatása, a közeli Malifer rendezvényházban görög kulturális és gasztronómiai találkozó megszervezése.**

- 2. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a busz költségeihez járul hozzá számla ellenében legfeljebb bruttó 120.000 Ft összegben, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. november 30.

II. Határozati javaslat

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata
OXI Görög Nemzeti Ünnep rendezvény hozzájárulásról**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat főszervezésében kerül megrendezésre az OXI Október 28-i Nemzeti Ünnep 2025 október 18-án a Radnóti Miklós Művelődési Központban.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat részt vesz a központi rendezvény szervezésében és hozzá járul dologi kiadás költségek részbeni fedezéséhez számla ellenében legfeljebb bruttó 80.000 Ft összeghatárig, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. november 30.

III. Határozati javaslat

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata
Kariatidák Egyesülete Kelet-Rumélia Dalest rendezvény hozzájárulása**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. részt vesz a Kariatidák Egyesülete 9. alkalommal megrendezésre kerül dalestek sorozatán, mely idei évben a Kelet-Rumélia tájegység dalait, kultúráját, történelmét vetítéses előadással mutatja be. A rendezvény 2025. november 9-én a Ferencvárosi Művelődési Központban kerül megtartásra.**
- 2. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében legfeljebb bruttó 50.000 Ft-tal járul hozzá a rendezvény dologi kiadás költségeihez, melynek pénzügyi fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. december 31.

IV. Határozati javaslat

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX. 08.) számú határozata
Fiatal görögök művészeti estjének hozzájárulásáról**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

1. hozzájárul a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében megrendezésre kerülő Fiatal görögök művészeti estjének dologi kiadás költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft-tal. A rendezvény a 2025. október 3. valósul meg az Eötvös10 Művelődési Ház Kamaratermében (1067 Budapest, Eötvös utca 10.)
2. A rendezvény pénzügyi fedezetét a 2024. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. november 30.

Budapest, 2025. szeptember



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini – Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:*

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2025. szeptember

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



**Józsefvárosi Görög Önkormányzat - Αυτοδιοίκηση Ελλήνων Ιωσηφπόλεως
Βουδαπέστης**

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. szeptember 8. napján megtartott 7. rendes képviselő-testületi ülés

4. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a 2025. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadására
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. § (1) bekezdésben foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételi és kiadási előirányzatok módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Saját bevételek

Az önkormányzat bankszámláján 21.541 Ft kamatbevétele keletkezett, amely összeget az egyéb működési bevételek között kell elszámolni.

Kiadásként a realizált többletbevételből a dologi kiadások kiemelt előirányzatára 21.541 Ft-ot szükséges elkülöníteni.

2025. évi települési pályázati támogatás

A Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Társadalmi Ügyek Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága 180/2025. (V.26.) döntése alapján az Önkormányzatot 700.000,-Ft összegű támogatásban részesítette. A támogatás 2025. december 31-éig használható fel. A támogatásról legkésőbb 2026. február 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a Józsefvárosi Önkormányzat számára. A támogatás összegét az Önkormányzat a 2025. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként tervezte.

A 2025. évi települési pályázati támogatást a költségvetésben kiadási oldalon 80.000 Ft összegben a személyi juttatások kiemelt előirányzatán, 268.760 Ft összegben a dologi kiadások kiemelt előirányzatán és 351.240 Ft összegben tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre.

NKUL-KP-1-2025/1-000237

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től pályázaton nyert el **300.000 Ft**-ot önkormányzatunk, melyet „Pontuszi Genocídium emléknapja” című rendezvény költségeire használunk fel a pályázati költségvetés alapján. Az elnyert pályázat azonosítószáma: NKUL-KP-1-2025/1-000237. A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának kezdő időpontja 2025. január 1., véghatárideje: 2025. december 31. A támogatásról, annak felhasználását követő 30 napon belül, legkésőbb 2026. január 30-áig szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást kell benyújtani az Alapkezelő számára.

A támogatás összegét az önkormányzat 2025. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.
Kiadási oldalon 23.622 Ft a személyi juttatások kiemelt előirányzatán és 276.378 Ft dologi kiadás kiemelt előirányzatán került tervezésre.

NKUL-KP-1-2025/2-000196

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től pályázaton nyert el **600.000 Ft**-ot önkormányzatunk, melyet „Dohánygyári Emlékest 2025” című rendezvény költségeire használunk fel a pályázati költségvetés alapján. Az elnyert pályázat azonosítószáma: NKUL-KP-1-2025/2-000196. A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának kezdő időpontja 2025. január 1., véghatárideje: 2025. december 31. A támogatásról, annak felhasználását követő 30 napon belül, legkésőbb 2026. január 30-áig szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást kell benyújtani az Alapkezelő számára.

A támogatás összegét az önkormányzat 2025. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.
Kiadási oldalon 23.000 Ft a személyi juttatások kiemelt előirányzatán és 577.000 Ft dologi kiadás kiemelt előirányzatán került tervezésre.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi működési támogatás előirányzatában így,:

- 11.810 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így,:

- 72.200 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi települési működési támogatás előirányzatában így,:

- 78.740 Ft-ot személyi juttatások kiemelt előirányzatára és 121.260 Ft-ot a kiemelt dologi előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás előirányzatában így,:

- 177.411 Ft-ot a kiemelt dologi előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2024. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így,:

- 335.900 Ft-ot a kiemelt dologi előirányzatára szükséges elkülöníteni, 100.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzat és 235.900 Ft-ot a tartalékok előirányzat terhére.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 21/2025. (II.17.) számú határozat alapján a Képviselő-testület a költségvetési előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházta az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2025. december 31-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

Az önkormányzat elnöke 2025. évben 2 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával.

A fentiek alapján a 2025. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
2. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
3. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

I. Határozati javaslat

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (IX.08.) számú határozata
a 2025. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadásáról**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 21/2025. (II.17.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetésének
bevételi főösszegét 6.200.787,-Ft-ban
kiadási főösszegét 6.200.787,-Ft-ban állapítja meg.
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3.709.565,-Ft
Finanszírozási bevételek	2.469.680,-Ft
Működési bevételek	21.542,-Ft
3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	860.117,-Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0,- Ft
Dologi jellegű kiadás	3.073.437,-Ft
Egyéb működési célú kiadás	2.267.233,-Ft
4. A határozat 3. pontjában meghatározott
 - a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. számú melléklet,
 - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. számú melléklet,
 - c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. számú melléklet,
 - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. számú melléklet helyébe ezen határozat 1-4. számú mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Mellékletek:

1. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
2. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
3. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet 2025. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. szeptember 8.

Budapest, 2025. szeptember 02.



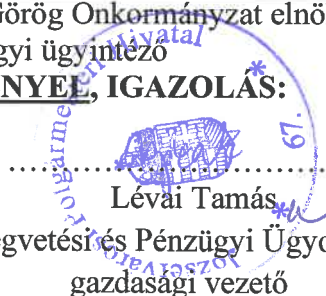
Bozonasz Irini

ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini - Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Kakó Anita Melinda - nemzetiségi pénzügyi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. szeptember 02.



Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője,
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetés III. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérleyszerű bemutatása							Pt
KIADÁSOK	2025. évi II. sz. mód. előirányzat	Változás +,-	2025. évi III. sz. mód. előirányzat	BEVÉTELEK	2025. évi II. sz. mód. előirányzat	Változás +,-	2025. évi III. sz. mód. előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG							
I. Működési kiadások				II. Működési bevételek			
1. Személyi juttatások	670 745	189 372	860 117	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 109 566	1 600 000	3 709 566
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0		0	10. Közhatalmi bevételek	0		
3. Dologi kiadások	1 295 187	1 778 250	3 073 437	11. Működési bevételek	1	21 541	21 542
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0	12. Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0
5. Egyéb működési célú kiadások	2 613 314	-346 081	2 267 233				
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	4 579 246	1 621 541	6 200 787	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	2 109 567	1 621 541	3 731 108
				<i>működési egyenleg</i>	-2 469 679	0	-2 469 679
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG							
III. Felhalmozási kiadások				IV. Felhalmozási bevételek			
6. Beruházások	0	0	0	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
7. Felújítások	0			14. Felhalmozási bevételek	0		
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0			15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0		
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	0	0	0	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	4 579 246	1 621 541	6 200 787	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	2 109 567	1 621 541	3 731 108
				<i>Bevételi egyenleg</i>	-2 469 679		
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG							
V. Finanszírozási kiadás	0			VI. Finanszírozási bevétel	2 469 680		2 469 680
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	4 579 246	1 621 541	6 200 787	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	4 579 247	1 621 541	6 200 788

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetés III. sz. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban												
Megnevezés	2025. évi II. sz. mód. előirányzat				Változás (+/-)				2025. évi III. sz. mód. előirányzat			
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A. Működési bevételek												
II. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 109 565	0	0	2 109 565	1 600 000	0	0	1 600 000	3 709 565	0	0	3 709 565
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről	2 109 565			2 109 565	1 600 000			1 600 000	3 709 565			3 709 565
- nemzetiségi önkormányzat működési támogatása	1 040 000			1 040 000	0			0	1 040 000			1 040 000
- nemzetiségi önkormányzat NKUL-KP-1-2025/1-000237 támogatása	0			0	300 000			300 000	300 000			300 000
- nemzetiségi önkormányzat NKUL-KP-1-2025/1-000196 támogatása	0			0	600 000			600 000	600 000			600 000
- nemzetiségi önkormányzat feladatalapú támogatása	599 248			599 248	0			0	599 248			599 248
- helyi önkormányzattól kapott támogatás	470 317			470 317	700 000			700 000	1 170 317			1 170 317
III. Közhatalmi bevételek	0			0	0			0	0			0
III. Működési bevételek	1			1	21 541			21 541	21 542			21 542
IV. Működési c. átvett pénzeszk.	0			0	0			0	0			0
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	2 109 566	0	0	2 109 566	1 621 541	0	0	1 621 541	3 731 107	0	0	3 731 107
B. Felhalmozási bevételek												
I. Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről				0	0			0	0			0
II. Felhalmozási bevétel				0				0				0
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszk.				0				0				0
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)	2 109 566	0	0	2 109 566	1 621 541	0	0	1 621 541	3 731 107	0	0	3 731 107
C. Finanszírozási bevétel												
I. Belföldi finanszírozási bevétel	2 469 680	0	0	2 469 680	0			0	2 469 680			2 469 680
I. Maradvány igénybevétele	2 469 680	0	0	2 469 680	0			0	2 469 680			2 469 680
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	2 469 680			2 469 680	0			0	2 469 680			2 469 680
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)	2 469 680	0	0	2 469 680	0	0	0	0	2 469 680	0	0	2 469 680
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	4 579 246	0	0	4 579 246	1 621 541	0	0	1 621 541	6 200 787	0	0	6 200 787

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetés III. sz. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban												
Ft												
Megnevezés	2025. évi I. sz. mód. előirányzat					Változás (+/-)					2025. évi II. sz. mód. előirányzat	
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11
A. Működési kiadások												
I. Személyi juttatások	670 745			670 745		189 372			189 372		860 117	
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0			0		0			0		0	
III. Dologi kiadások	1 295 187			1 295 187		1 778 250			1 778 250		3 073 437	
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási				0		0			0		0	
V. Egyéb működési célú kiadások	2 613 314			2 613 314		-346 081			-346 081		2 267 233	
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	4 579 246	0	0	4 579 246		1 621 541	0	0	1 621 541		6 200 787	0
B. Felhalmozási kiadások												
I. Beruházások	0			0		0			0		0	
II. Felújítások				0					0		0	
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0					0		0	
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0		0	0	0	0		0	0
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	4 579 246	0	0	4 579 246		1 621 541	0	0	1 621 541		6 200 787	0
C. Finanszírozási kiadások												
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0								0
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III+IV)	0	0	0	0								0
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	4 579 246	0	0	4 579 246		1 621 541	0	0	1 621 541		6 200 787	0

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetés III. sz. módosítás bevételei és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve														Ft
Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
BEVÉTELEK														
1.	Működési célú tám. államházi, belülről													0
2.	- nemzetiiségi önkormányzat működési tám.	520 000						520 000						1 040 000
3.	- nemzetiiségi önkormányzat feladatlapú tám.				299 624				299 624					599 248
4.	- nemzetiiségi önkormányzat NKUL-KP-1-2025/1-000237 támogatása							300 000						300 000
5.	- nemzetiiségi önkormányzat NKUL-KP-1-2025/1-000196 támogatása							600 000						600 000
6.	- helyi önkormányzattól kapott támogatás						470 317	700 000						1 170 317
7.	Közhatalmi bevételek													0
8.	Működési bevételek			1				21 541						21 542
9.	Műk. c. átvett pénzeszk.													0
10.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	520 000	0	1	299 624	0	470 317	2 141 541	299 624	0	0	0	0	3 731 107
11.	Felhal. célú tám. államháztartáson belülről													0
12.	Felhalmozási bevétel													0
13.	Felhal. c. átvett pénzeszk.													0
14.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.	Belföldi finanszírozási bevételek													
16.	Maradvány igénybevétele												2 469 680	
17.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.													
18.	Finanszírozási bevételek összesen: (13)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 469 680
19.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	520 000	0	1	299 624	0	470 317	2 141 541	299 624	0	0	0	0	6 200 787
KIADÁSOK														
18.	Személyi juttatások	20 000	20 000	20 000	20 000	300 000	20 000	100 000	90 000	200 000	30 000	20 000	20 117	860 117
19.	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó													0
20.	Dologi kiadások		100 000	100 000		500 000	400 000	400 000	300 000	200 000	400 000	300 000	373 437	3 073 437
21.	Ellátottak pénzbeli juttatási													0
22.	Egyéb működési célú kiadások												2 267 233	2 267 233
23.	Működési kiadások összesen (18+...+22)	20 000	120 000	120 000	20 000	800 000	420 000	500 000	390 000	400 000	430 000	320 000	2 660 787	6 200 787
24.	Beruházások													0
25.	Felújítások													0
26.	Egyéb felhalmozási kiadások													0
27.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28.	Finanszírozási kiadások													0
29.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	20 000	120 000	120 000	20 000	800 000	420 000	500 000	390 000	400 000	430 000	320 000	2 660 787	6 200 787